

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. LE GRANIT  
MUNICIPALITÉ DE MILAN**

Séance ordinaire du conseil de la municipalité de Milan, tenue au Centre communautaire, ce **9 mai 2016** à 20h10.

Sont présents à cette séance:

Siège #1 - Louiselle Gazaille Rouillard  
Siège #2 - Bernard Grenier  
Siège #3 - Nathalie Laplante  
Siège #4 - René Turcotte  
Siège #5 - Jacques Bergeron  
Siège #6 - Richard Nadeau

Est/sont absents à cette séance:

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Yves d'Anjou.  
Sylvia Roy, directrice générale et secrétaire-trésorière, assiste également à cette séance.

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Après vérification du quorum, monsieur le maire déclare la séance ouverte.

**2016-05 2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**  
**5187**

- 1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE
- 2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
- 3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
  - 3.1 - Séance ordinaire du 11 avril 2016
- 4 - RAPPORT DES ÉLUS
  - 4.1 - Résultat de l'élection partielle - siège no: 2
- 5 - RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT
- 6 - PÉRIODE DE QUESTIONS
- 7 - FINANCES-GESTION DES SERVICES
  - 7.1 - Dépôt de l'état des revenus et dépenses
  - 7.2 - Acceptation des dépenses
  - 7.3 - Congrès 2016 de l'ADMQ
  - 7.4 - Guide de gestion des documents municipaux
  - 7.5 - Travaux exécutés pour l'éclairage de la croix
  - 7.6 - Aménagement paysager au coeur villageois et bacs à fleurs
- 8 - VOIRIE -TRAVAUX PUBLICS
  - 8.1 - Rapport de l'inspecteur municipal et de voirie
  - 8.2 - Travaux balayage des rues
  - 8.3 - Achat de ballots d'abats de poussière en flocons
  - 8.4 - Entretien des pelouses
  - 8.5 - Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM)
  - 8.6 - Travaux nettoyages de puisards
- 9 - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIVILE
- 10 - LOISIRS-TOURISME
  - 10.1 - Conseil Sport Loisir de L'Estrie - Adhésion 2016-2017
  - 10.2 - Projet RELAIS CITOYENS POUR UNE COMMUNAUTÉ TISSÉE-SERRÉE!
  - 10.3 - Demande d'aide financière au Fonds de développement de la MRC du Granit
- 11 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE
- 12 - LÉGISLATION
  - 12.1 - Modification au règlement no 2009-53 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1.

**13 - VARIA**

**13.1** - Plaintes reçues concernant l'état des chemins

**14 - CORRESPONDANCE**

**15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Richard Nadeau et résolu à l'unanimité que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**2016-05 3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**  
**5188**

**2016-05 3.1 - Séance ordinaire du 11 avril 2016**  
**5189**

Copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 11 avril dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente séance afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en séance;

En conséquence,

Il est proposé par Jacques Bergeron et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 avril 2016, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

ADOPTÉE

**4 - RAPPORT DES ÉLUS**

Le maire fait un compte rendu de sa dernière rencontre à la MRC du Granit.

**2016-05 4.1 - Résultat de l'élection partielle - siège no: 2**  
**5190**

M. Bernard Grenier a été proclamé élu sans opposition au poste de conseiller siège no: 2, le 6 mai 2016.

**5 - RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT**

L'inspecteur en bâtiment et environnement présente son rapport concernant le nombre de permis et certificats émis: pour la période du mois d'avril 2016.

Construction :1

Rénovation : 3

Captage d'eau : aucun

Installation septique : 1

Lotissement : aucun

Démolition: 2

Accès à la voie publique : aucun

Dérogation mineure : aucun

Autorisation abattage d'arbres : aucun

Émissions de constats d'infraction suite à la tournée des nuisances: aucun

Vérification sporadique des installations septiques non conformes, non polluantes: aucun

Vérification sporadiques des camps de chasse et chalets en regard:

- des services de collecte des ordures ménagères et sélectives des installations septiques: aucun
- des captages d'eau: aucun
- des nuisances: aucun

- autres infractions : aucun

## **6 - PÉRIODE DE QUESTIONS**

- Demande de M. Pierre Girard pour avoir l'autorisation de laisser son abri tempo installé pendant l'été.
- M. Peter Jort est venu discuter des méthodes de travail pour l'entretien des chemins.
- M. Daniel Nadeau s'est exprimé fortement concernant les élections.

## **7 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**

### **2016-05 5191 7.1 - Dépôt de l'état des revenus et dépenses**

La directrice générale dépose le rapport mensuel de l'état des revenus et dépenses.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que le rapport mensuel de l'état des revenus et dépenses soit approuvé.

ADOPTÉE

### **2016-05 5192 7.2 - Acceptation des dépenses**

Les dépenses du mois sont présentées aux élus sous une forme permettant de distinguer les comptes qui sont à payer pour ce mois, les comptes payés au cours du mois, de même que les salaires nets versés.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que les dépenses soient approuvées.

Administration: chèque no. 726 au chèque no.765 pour un montant total de 59 187.40\$  
Salaires: chèque no. 1499 au chèque no 1526 pour un montant total de 13 048.90\$  
Les déductions à la source au fédéral s'élèvent à 861.54\$  
Les déductions à la source au provincial s'élèvent à 2 402.58\$  
L'encaisse en date du 4 mai 2016 est de 158 629.42\$

ADOPTÉE

### **2016-05 5193 7.3 - Congrès 2016 de l'ADMQ**

IL EST PROPOSÉ par Jacques Bergeron et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale à participer au congrès annuel de l'Association des directeurs municipaux du Québec, au montant de 503,00\$ plus taxes, plus frais d'hébergement et de déplacement.

ADOPTÉE

### **2016-05 5194 7.4 - Guide de gestion des documents municipaux**

IL EST PROPOSÉ par Louiselle Gazaille Rouillard et résolu à l'unanimité de faire l'achat à l'ADMQ, du guide de gestion des documents municipaux, au montant de 82,00\$ plus les taxes, pour l'archivage et le classement des documents au bureau municipal.

ADOPTÉE

**2016-05  
5195**     **7.5 - Travaux exécutés pour l'éclairage de la croix**

IL EST PROPOSÉ par René Turcotte et résolu à l'unanimité, que la régularisation de l'éclairage de la croix a été effectuée selon les normes et le coût des travaux pour l'installation d'un gradateur de lumière, par Jocelyn Roy Électrique, a été de 159,59\$, taxes incluses

ADOPTÉE

**2016-05  
5196**     **7.6 - Aménagement paysager au coeur villageois et bacs à fleurs**

Reporté à la séance ordinaire du 13 juin 2016.

**8 - VOIRIE -TRAVAUX PUBLICS**

**8.1 - Rapport de l'inspecteur municipal et de voirie**

L'inspecteur municipal et de voirie dépose son rapport pour la période du mois d'avril 2016.

**2016-05  
5197**     **8.2 - Travaux balayage des rues**

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité d'accepter la soumission de la compagnie Les Entreprises Classique, pour le balayage des rues de la municipalité de Milan, au tarif de 140,00\$ de l'heure.

ADOPTÉE

**2016-05  
5198**     **8.3 - Achat de ballots d'abats de poussière en flocons**

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité de retenir la soumission pour l'achat de douze tonnes d'abats de poussière avec la compagnie Sel Warwick, au montant de 578,38\$, plus taxes la tonne.

ADOPTÉE

**2016-05  
5199**     **8.4 - Entretien des pelouses**

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité d'accepter la soumission de M. Denis Lessard pour l'entretien des pelouses à la municipalité de Milan, pour un montant de 3 200,00\$, du 21 mai au 24 septembre 2016.

ADOPTÉE

**2016-05  
5200**     **8.5 - Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM)**

IL EST PROPOSÉ par René Turcotte et résolu à l'unanimité de faire la demande à M. Ghislain Bolduc, Député de la Circonscription, pour le Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM), pour la municipalité de Milan.

ADOPTÉE

**2016-05  
5201**     **8.6 - Travaux nettoyages de puisards**

IL EST PROPOSÉ par René Turcotte et résolu à l'unanimité d'accepter la soumission du Groupe ADE Estrie Inc pour les travaux de nettoyage de puisards, pour un montant de 1 100,00\$ plus les taxes.

ADOPTÉE

**9 - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIVILE**

**10 - LOISIRS-TOURISME**

**2016-05  
5202**      **10.1 - Conseil Sport Loisir de L'Estrie - Adhésion 2016-2017**

IL EST PROPOSÉ par Jacques Bergeron et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Milan adhère au service de Conseil Sport Loisir de l'Estrie au coût de 70,00\$ et délègue madame Sylvia Roy pour agir en tant que représentante au sein de cet organisme.

ADOPTÉE

**2016-05  
5203**      **10.2 - Projet RELAIS CITOYENS POUR UNE COMMUNAUTÉ TISSÉE-SERRÉE!**

ATTENDU QUE le projet Des Relais Citoyens pour une communauté tissée-serrée! est une initiative portée par la Corporation de développement communautaire du Granit (CDC);

ATTENDU QUE le comité Participation Citoyenne qui accompagne le porteur du projet est composé de représentants du Centre de santé et de services sociaux du Granit, de la MRC du Granit et de la SADC Région de Mégantic;

ATTENDU QUE les objectifs du projet sont, entre autres, de s'appuyer sur la mobilisation des citoyens pour apporter des changements de qualité dans leur milieu, de favoriser le sentiment d'appartenance et l'ancrage dans sa communauté et d'améliorer l'accessibilité aux informations et aux services pour l'ensemble de la population de la MRC du Granit;

ATTENDU QUE le projet consiste à s'associer dans chaque municipalité de la MRC du Granit, un ou plusieurs bénévoles appelés Relais Citoyens. Ces personnes répondraient à des critères de sélection définis au préalable et dont le plus important serait l'implication dans son milieu. Ils seraient alimentés en informations par les différents acteurs en développement des communautés. Ils feraient le lien entre les besoins de la population locale, la municipalité et les organismes susceptibles d'y répondre. Ils auraient aussi comme mission de diffuser dans leur municipalité des informations provenant des partenaires et ensuite de participer à la réalisation d'activités thématiques pour la population, en les mobilisant en collaboration avec les organisateurs.

ATTENDU QUE la Corporation de développement communautaire du Granit a déposé une demande de financement à la Fondation BÉATI afin de réaliser le projet;

IL EST PROPOSÉ par Nathalie Laplante et résolu à l'unanimité d'appuyer les démarches de la Corporation de développement communautaire du Granit (CDC) et du comité Participation Citoyenne afin de réaliser le projet Des Relais Citoyens pour une communauté tissée-serrée!

**2016-05  
5204**      **10.3 - Demande d'aide financière au Fonds de développement de la MRC du Granit**

IL EST PROPOSÉ par Louiselle Gazaille Rouillard et résolu à l'unanimité de demander au Fonds de Développement de la MRC du Granit, de nous supporter dans notre projet pour améliorer notre coeur villageois, en y faisant un aménagement paysager et permettre aux citoyens et passants, d'avoir accès à internet haute vitesse à cet endroit. De plus, donner accès à internet haute vitesse sur le site du Musée Donald Morrison. La municipalité devra investir 30% du montant du projet. Montant total à venir.

ADOPTÉE

**11 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**

**12 - LÉGISLATION**

**2016-05  
5205**      **12.1 - Modification au règlement no 2009-53 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1.**

IL EST PROPOSÉ par Jacques Bergeron que le conseil décrète ce qui suit:

Modification au règlement no 2009-53 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1.

1. L'article 2 du règlement no 2009-53 est remplacé par le suivant:

À compter du 1er août 2016 est imposée sur la fourniture d'un service téléphonique une taxe dont le montant est, pour chaque service téléphonique, de 0,46 \$ par mois par numéro de téléphone ou, dans le cas d'un service multiligne autre qu'un service Centrex, par ligne d'accès de départ.

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de la publication d'un avis à cet effet que le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire fait publier à la Gazette officielle du Québec.

ADOPTÉE

### **13 - VARIA**

**2016-05  
5206**

#### **13.1 - Plaintes reçues concernant l'état des chemins**

- Plainte écrite de M. Denis Roster et Alain Girard
- Plainte verbale de M. Richard Blouin

### **14 - CORRESPONDANCE**

- COMMUNIQUÉ DE PRESSE - L'installation d'éclairage aux Del ambrées - Réserve internationale de ciel étoilé du Mont-Mégantic
- AVIS - Application d'herbicides pour l'entretien annuel des emprises ferroviaires du chemin de fer Centre du Maine et du Québec (CFCMQ) pour l'année 2016
- Courriel à l'attention des élus, de M. Marc-André Leclerc, Directeur adjoint, Relations avec les médias - Attaché de presse - Conseiller pour le Québec

### **15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par René Turcotte et résolu à l'unanimité que cette séance ordinaire soit levée à 21h20.

ADOPTÉE

\_\_\_\_\_  
Yves d'Anjou, maire

\_\_\_\_\_  
Sylvia Roy, directrice générale et secrétaire-trésorière

Je déclare que nous avons les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses engagées lors de la présente séance. Certificat de crédit no: 2016-05